



## Veranstungskalender

- |            |   |
|------------|---|
| 13.12.     | Elternabend Firmlinge                         |
| 16.12.     | Rorate für Schüler und Senioren               |
| 16.12.     | Adventskonzert                                |
| 18.12.     | Weihnachtsmarkt in Verdings                   |
| 18.12.     | Benefiz Standl Klausner Weihnachtsmarkt       |
| 19.12.     | Anmeldung Schnupperkurs Rodeln für Kinder     |
| 29.+30.12. | Sternsingeraktion                             |
| 31.12..    | Abgabe Logo Seelsorgeeinheit Klausen Sabbiona |

## **Wettbewerb Logo - Seelsorgeeinheit Klausen Sabbiona**

Seit einigen Jahren arbeiten wir an der Errichtung der Seelsorgeeinheit. Hierbei werden 12 Pfarreien des Dekanats Klausen zu einer Einheit zusammengeschlossen, welche dann zusammenarbeiten und sich gegenseitig unterstützen.

Am 29. April 2023 wird die Seelsorgeeinheit eröffnet.

Wir sind auf der Suche nach einem passenden Logo.

Zeichnest du gerne und bist kreativ, dann schicke deinen Vorschlag per Mail an [pfarrei.latzfons@gmail.com](mailto:pfarrei.latzfons@gmail.com) oder gib deinen Vorschlag in Papierform einem Mitglied des Pfarrgemeinderates oder im Briefkasten vom Widum ab.

Abgabeschluss 31.12.2022

Bitte Namen, Adresse und evtl. Telefonnummer angeben.

Wir freuen uns.

Der PGR

## **Einladung Rorate**

Unser Pfarrer Michael zelebriert am Freitag, 16. Dezember um 08:00 Uhr eine Rorate für Schüler und lebende und verstorbene Senioren. Anschließend lädt der Ausschuss die Senioren ins Vereinshaus zu einem Plauderstündchen bei Kaffee und Tee ein.

Der Obmann

Alfons Pfattner

## **Firmung 2024 in Latzfons**

Am Dienstag, 13.12.2022 findet um 19:30 Uhr der Elternabend mit Informationen zur Firmung 2024 im Schulsaal von Latzfons statt. Das Anmeldeformular zur Firmung kann an diesem Abend abgegeben bzw. mitgenommen werden.

Alle Eltern der Firmlinge sind herzlich eingeladen.

## Danksagungen

Vergelt's Gott allen für die tröstenden Worte, für jeden Händedruck, für alle Dienste, Gebete und Kerzen.

Danke allen die unseren **Daniel** auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihn in lieber Erinnerung behalten. Die Trauerfamilie

Vergelt's Gott allen, die unseren Vater **Albrecht Fink** auf seinem letzten Weg begleitet haben, für das Rosenkranzgebet, für die Beileidsbekundungen, Kerzen, Blumen, Spenden und jeden Händedruck. Wir möchten uns bei allen bedanken, die einen Dienst bei der Trauerfeier übernommen haben und unseren Vater weiterhin in lieber Erinnerung behalten. Die Familie Waldegger

## Pfarr-Caritas Latzfons

**Die Pfarr-Caritas Latzfons** dankt allen, die zum guten Gelingen des Weihnachtsmarktes mit Glückstopf beigetragen haben!

Ein Treffer ist nicht abgeholt worden, dieser kann über Tel-Nr. 320 9282349 angefordert werden.

Vergelt's Gott im Namen aller, für die der Erlös bestimmt ist!  
Die Pfarr-Caritas Latzfons

---

## Spenden statt Geschenke

### SÜDTIROL HILFT



Die besinnliche Zeit des Jahres bricht an, Weihnachten steht vor der Türe. Es ist Zeit Danke zu sagen, Danke für das Vertrauen und für die Treue!

Wir wünschen Ihnen zauberhafte Weihnachten und ein mit Zufriedenheit und Gesundheit erfülltes neues Jahr.

**elektrothaler**  
GmbH SRL

# Weihnachtsmarkt

**mit selbstgemachten Sachen**



**Am Sonntag**

**18. Dezember 2022**

**Dorfplatz Verdings  
von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr**

**KFS**  
Katholischer  
Familienverband  
Südtirol

ZWEIGSTELLE  
VERDINGS-PARDELL

**Für Speis und Trank ist bestens gesorgt!  
Auf euer Kommen freut sich der Ausschuss  
vom KFS Verdings-Pardell**



# Advents KONZERT

Vocalensemble Resonans  
& Kirchenchor Latzfons

**Freitag, 16.12.**

um 19.30 Uhr  
in der Pfarrkirche  
von Latzfons.



**Sprecherin**

Anna Maria Obrist

**Leitung Kirchenchor Latzfons**

Renate Unterhiner

**Leitung Vocalensemble Resonans**

Bennie Coetzee

## ASV Latzfons Verdings Sektion Rodel

Die Familienrodelbahn in Steineben kann dank der Schneefälle in der letzten Woche genutzt werden.

Wir planen in diesem Winter folgende Angebote und Veranstaltungen abhängig von den Schneebedingungen:

### Schnupperkurs für Kinder;

Anmeldung erforderlich bis 19.

Dezember

Dienstag 27. Dezember

Mittwoch 4. Jänner

Donnerstag 5. Jänner



### Rodelspass für Grundschüler der

Termin ist noch festzulegen.

### Gemeinsames Dorffrennen für Latzfons – Verdings und Garn

Voraussichtlicher Termin Samstag 21. Jänner Nachmittag

Dieses Rennen findet natürlich auf Schneebahn statt, mit Einzelwertung, Vereinswertung und Familienwertung. Wir würden uns freuen wenn Vereine sich für die Teilnahme organisieren und dadurch zum Gelingen beitragen, es werden auch Sachpreise verlost.

### Rennen für Gehörlose am Samstag, den 21. Jänner Vormittag

### Südtirolcuprennen für Sportrodler am Samstag den 04. Februar 2023.

Nachtrennen mit anschließender Fete im Steinebenzelt mit Livemusik

Die Sektion Rodel wünscht allen erholsamen Winterspass

## Sternsingeraktion

Heuer gehen die Sternsinger wieder von Haus zu Haus, und zwar am 29. und 30. Dezember nachmittags. Es würde uns freuen, wenn sich viele Kinder und Jugendliche melden und auch Begleitpersonen uns bei der Sternsingeraktion unterstützen. Meldet euch bitte bei Julia: 347 8980069, Elisabeth: 340 2260417 oder bei Wally: 340 2921260. Danke!

## EuregioFamilyPass Südtirol: Winteraktion startet Ende November

**Ab Ende November können Familien mit dem EuregioFamilyPass Preisnachlässe beim Ausleihen von Wintersportausrüstung, beim Eintritt in Eislaufplätze oder bei Hockeyspielen beanspruchen.**

Nach der beliebten Schwimmbadaktion im Sommer gibt es heuer erstmals auch eine **Winteraktion** des **EuregioFamilyPass Südtirol**. Dabei gibt es für alle, die im Besitz eines gültigen EuregioFamilyPass Südtirol sind, eine 50-prozentige Ermäßigung bei allen Partnerbetrieben der Winterfamilienerlebnisaktion. Der Rabatt gilt auch für Inhaberinnen und Inhaber des EuregioFamilyPass aus Tirol und dem Trentino. Der Rabatt kommt beim Ausleihen von **Wintersportausrüstung**, beim Eintrittspreis in **Eislaufplätzen** oder beim Eintritt zu ausgewählten Heimspielen mehrerer Südtiroler **Hockey**mannschaften zur Geltung. Der EuregioFamilyPass Südtirol ist die **Vorteilskarte für Südtiroler Familien** mit minderjährigen Kindern. Rund 18.000 Karteninhaberinnen und -inhaber nutzen bereits die Vorteile und Preisnachlässe, die unter anderem in der öffentlichen Mobilität, in Geschäften oder Freizeiteinrichtungen gewährt werden. "Seit seiner Einführung im Jahr 2017 hat der EuregioFamilyPass Südtirol dazu beigetragen, dass **Familien** in ganz Südtirol kleinere und größere Preisnachlässe in Anspruch nehmen können. Mit der Winteraktion wollen wir in den kommenden Wochen und Monaten Anreize für tolle, gemeinsame Winterfamilienmomente schaffen", betont Familienlandesrätin **Waltraud Deeg**.

Alle **Informationen** zur Aktion, die von Ende November bis Ende Februar läuft, gibt es online unter [www.provinz.bz.it/familypass](http://www.provinz.bz.it/familypass).



PROUDLY PRESENT

#GUTESTUNIMADVENT



*Säßen*  
**Erleben**!!!  
*Sunday Sessions*

**BENEFIZ**

**STANDL**

*auf dem Klausner Weihnachtsmarkt*

**18.12.22 | 10-19:00 UHR | GRAUER BÄR**

POLAROID-FOTOECKE  
GESCHENKE EINPACKEN LASSEN  
MUSIKALISCHES RAHMENPROGRAMM

*Liebe Kunden!*

*Auch dieses Jahr bedanken wir uns herzlich bei Ihnen für Ihre Kundentreue.*

*Gewöhnlich drücken wir unseren Dank mit einem kleinen Weihnachtsgeschenk an Sie aus. Dieses Jahr wollen wir anstelle der Geschenke den Betrag von 1 € pro Kunde der Pfarr-Caritas von Latzfons spenden. Wir richten uns nach der Kundenzahl für die Weihnachtsgeschenke im letzten Jahr.*

*Wir hoffen, so auch in Ihrem Sinne zu handeln und gleichzeitig Bedürftigen in unserer Pfarrei etwas Freude und Licht in der Weihnachtszeit zu schenken.*

*Wir bedanken uns für Ihre Treue und wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und Gesundheit im Jahr 2023.*

*Bäckerei Hasler*



*Die Fa. Felderer Bau GmbH wünscht allen Kunden, Mitarbeitern, Lieferanten und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Neues Jahr und bedankt sich für das entgegengebrachte Vertrauen.*

Fa. Felderer Bau GmbH, Spitalwiese 13, 39043 Klausen  
Tel. 0472-847796 oder Felderer Hubert 335-5211566, E-mail: info@feldererbau.it

## **Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag**

<b>Geb.datum</b>	<b>Geburtstagskind</b>	<b>Alter</b>
11.12.	Maria Schrott Gruber, Pircherhof	88
11.12.	Gottfried Schrott, Stiaber in Verdings	88
12.12.	Michael Mitterrutzner, Haidacher	81
15.12.	Georg Rauter, Sagschneider	77
15.12.	Martha Oberhöller Torggler, Krabiller	71
18.12.	Stefan Mitterrutzner, Haidacher	83
22.12.	Elisabeth Rabensteiner Schrott, Stiaber Verdings	77
23.12.	Josef Steinacher, Verdings	79

# Fußpflegekalender

SOZIALDIENSTE

FÜHRUNGSKALENDER FÜR DAS JAHR 2023  
Sozialspargel Klausen-Umgebung

BEZIRKSGEMEINSCHAFT  
EISACKTAL

JAN. 2023		FEB. 2023		MÄRZ 2023		APRIL 2023		MÄI 2023		JUNI 2023		JULI 2023		AUG. 2023		SEPT. 2023		OKT. 2023		NOV. 2023		DEZ. 2023					
1 So	Neujahr	1 Mi		1 Mi	Tag der Arbeit	1 Do	Teils	1 Sa		1 So		1 Sa		1 Di	Klausen	1 Fr		1 So		1 Mi	Altenheim	1 Fr					
2 Mo		2 Do	Teils	2 Do	Klausen	2 Fr		2 Sa		2 Sa		2 So		2 Mi		2 Sa	2 Mo	2 Mo	2 Mo	2 Do	2 Do	2 Sa					
3 Di		3 Fr		3 Mo	Vinoss	3 Mi		3 Sa		3 Sa		3 Mo	Kolmann	3 Do	3 Do	3 So	3 Di	3 Di	3 Di	3 Do	3 Fr	3 So					
4 Mi		4 Sa		4 Sa	Klausen	4 Do	Teils	4 So		4 So		4 Di	Klausen	4 Fr	4 Mo	Kolmann	4 Mi	4 Mo	4 Mo	4 Do	4 Sa	4 Mo	Vinoss				
5 Do		5 So		5 So		5 Fr		5 Mi		5 Mi		5 Do	Teils	5 Do	5 Do	5 So	5 So	5 So	5 So	5 So	5 Sa	5 Sa	5 Di	Klausen			
6 Fr	Hi Day Könige	6 Mo	Waidbruck	6 Mo	Kolmann	6 Do	Teils	6 Di	Klausen	6 Do	Teils	6 So		6 So		6 Fr	6 Mo	6 Mo	6 Mo	6 Mo	6 Mo	6 Mi	6 Mo	Kolmann			
7 Sa		7 Di	Klausen	7 Di	Klausen	7 Fr		7 Mi		7 Mi		7 Fr	7 Mo	Vinoss	7 Do	7 Do	7 So	7 So	7 So	7 Do	7 Do	7 Do	7 Do	Teils			
8 So		8 Mi		8 Mi		8 Do		8 Do		8 Do		8 Do		8 Di	Klausen	8 Fr	8 So	8 So	8 So	8 Mi	8 Mi	8 Mi	8 Mi	8 Fr	Maria Empf.		
9 Mo		9 Mo	Vinoss	9 So	Ostern	9 Di	Klausen	9 Fr		9 So		9 So		9 Mi		9 Sa	9 Mo	9 Mo	9 Mo	9 Do	9 Do	9 Sa	9 Sa	9 Sa	9 Sa		
10 Di	Klausen	10 Fr		10 Mo	Osternstag	10 Mi		10 Sa		10 Sa		10 Mo	Vinoss	10 Do	10 So	10 So	10 So	10 So	10 So	10 Fr	10 Fr	10 Fr	10 Fr	10 So	10 So		
11 Mi		11 Sa		11 Sa		11 Do	Klausen	11 Di		11 So		11 Di	Klausen	11 Fr	11 Mo	Vinoss	11 Mi	11 Mi	11 Mi	11 Sa	11 Sa	11 Sa	11 Sa	11 Sa	11 Sa		
12 Do	Teils	12 So		12 So		12 Di		12 Mi		12 Mi		12 Mo	Vinoss	12 Do	12 Sa	12 Sa	12 Do	12 Do	12 Do	12 So	12 So	12 So	12 So	12 So	12 So		
13 Fr		13 Mo	Vinoss	13 Mo	Vinoss	13 Do		13 Do		13 Do		13 Di	Klausen	13 Do	13 So	13 Mi	13 Fr	13 Fr	13 Fr	13 Mo	13 Mo	13 Mo	13 Mo	13 Mo	13 Mo		
14 Sa		14 Di	Klausen	14 Di	Klausen	14 Fr		14 Mi		14 Mi		14 Fr		14 Do	14 Do	14 Sa	14 Sa	14 Sa	14 Sa	14 Do	14 Do	14 Do	14 Do	14 Do	14 Do		
15 So		15 Mi		15 Mi	Kolmann	15 Do		15 Do		15 Do		15 Sa		15 Di	Fernstag	15 Fr	15 So	15 So	15 So	15 Mi	15 Mi	15 Mi	15 Mi	15 Mi	15 Mi		
16 Mo	Kolmann	16 Do	Fastnch	16 Do		16 So		16 So		16 Fr		16 So		16 Mi	Barban	16 Sa	16 Mo	16 Mo	16 Mo	16 Do	16 Do	16 Do	16 Do	16 Do	16 Do		
17 Di	Klausen	17 Fr		17 Sa	Vinoss	17 Mi	Barban	17 Sa		17 Sa		17 Mo		17 Do	Latzfons	17 So	17 So	17 So	17 Di	17 Di	17 Di	17 Di	17 Di	17 Di	17 Di		
18 Mi	Barban	18 So		18 So	Klausen	18 Do		18 Do		18 Do		18 Di	Klausen	18 Fr	18 Mo	18 Mo	18 Mo	18 Mo	18 So	18 So	18 So	18 So	18 So	18 So	18 So		
19 Do	Latzfons	19 So		19 So		19 Mi		19 Mi		19 Mo		19 Mi	Barban	19 Sa	19 Di	Barban	19 Do	19 Do	19 Do	19 So	19 So	19 So	19 So	19 So	19 So		
20 Fr		20 Mo		20 Mo		20 Do		20 Do		20 Do		20 Do	Klausen	20 So	20 Mi	Barban	20 Fr	20 Mo	20 Mo	20 Mo	20 Mo	20 Mi	20 Mi	20 Mi	20 Mi		
21 Sa		21 Di	Fischingst entag	21 Do	Klausen	21 Fr		21 So		21 Mi		21 Do	Barban	21 Sa	21 Mo	Vinoss	21 Sa	21 Sa	21 Sa	21 Di	21 Di	21 Di	21 Di	21 Di	21 Di		
22 So		22 Mi	Barban	22 Mi	Barban	22 Sa		22 Sa		22 Do		22 So		22 Do	Latzfons	22 Fr	22 So	22 So	22 So	22 Mi	22 Mi	22 Mi	22 Mi	22 Mi	22 Mi		
23 Mo	Vinoss	23 Do	Latzfons	23 Do	Latzfons	23 So		23 Do		23 Do		23 So		23 Mi		23 Sa	23 Sa	23 Sa	23 Sa	23 Do	23 Do	23 Do	23 Do	23 Do	23 Do		
24 Di	Klausen	24 Fr		24 Fr	Waidbruck	24 Mi		24 Sa		24 Sa		24 Mo	Vinoss	24 Do	24 So	24 So	24 Do	24 Do	24 Do	24 So	24 So	24 So	24 So	24 So	24 So		
25 Mi		25 Sa		25 Sa	Staatsferietag	25 Do		25 So		25 Do		25 Di	Klausen	25 Fr	25 Mo	Vinoss	25 Mi	25 Mi	25 Mi	25 So	25 So	25 So	25 So	25 So	25 So		
26 Do		26 So		26 So		26 Mi	Barban	26 Fr		26 Mo		26 Mo	Vinoss	26 Do	26 So	26 So	26 Do	26 Do	26 Do	26 So	26 So	26 So	26 So	26 So	26 So		
27 Fr		27 Di	Vinoss	27 Mi	Vinoss	27 Do		27 Do		27 Do		27 Do	Klausen	27 Do	27 So	27 Mi	27 Fr	27 Fr	27 Fr	27 Mo	27 Mo	27 Mo	27 Mo	27 Mo	27 Mo		
28 So		28 Mo	Klausen	28 Di	Klausen	28 Fr		28 So		28 Fr		28 Fr		28 Do	Waidbruck	28 Do	28 Sa	28 Sa	28 Sa	28 Do	28 Do	28 Do	28 Do	28 Do	28 Do		
29 So		29 Do		29 Sa		29 Do		29 So		29 Do		29 Sa		29 Do	Klausen	29 Fr	29 So	29 So	29 So	29 Mi	29 Mi	29 Mi	29 Mi	29 Mi	29 Mi		
30 Mo		30 Do		30 So		30 Do		30 So		30 Fr		30 So		30 Mi		30 Sa	30 Sa	30 Sa	30 Mo	30 Mo	30 Do	30 Do	30 Do	30 Do	30 Do		
31 Di	Klausen			31 Fr		31 Mi		31 Mi				31 Mo		31 Do	Lajen											31 So	Silvester

Für die Fußpflege ist eine telefonische Anmeldung bei der Hauptpflege Klausen, Montag bis Freitag von 08.00 - 12.00 Uhr unter der Rufnummer 0472847202 erforderlich.

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst - Abwesenheit

Diensthabender Arzt im Sprengel Klausen

Tel. 331 9928128

**Dr. Eva Baumgartner** ist vom 12.12. bis 23.12.2022 abwesend. Sie wird von Dr. Laura Di Florio (Tel. 334 7759016) vertreten.

Öffnungszeiten der Vertretung: dieselben (telefonische Voranmeldung)

**Dr. Judith Trompedeller** ist vom 12.12. bis 16.12.2022 abwesend. Sie wird von Dr. Marchi Enrico (Tel. 0472 813147 oder 370 1337694)

vertreten. Öffnungszeiten der Vertretung in Klausen: Montag – Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr, Dienstag 16.00 – 19.00 Uhr, Mittwoch 14.00 bis 16.00 Uhr, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

## Kleinanzeiger

- Rentnerin sucht Arbeit als Abspülerin oder Küchenhilfe, auch zur Betreuung alter Menschen im Raum Klausen/Brixen  
Tel. 333 8936272
- **Stadtapotheke Klausen Dr. Aichner** (apotheke.it): Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine Apothekenassistentin  
Sie haben Freude am Umgang mit Menschen? Sie interessieren sich für Heilkräuter und Kosmetik? Dann sind Sie bei uns richtig!  
Gerne arbeiten wir Sie ein! Erfahrung im Einzelhandel und /oder Matura von Vorteil. Auf Sie warten eine schöne Apotheke und ein freundliches Team. [joerg@apotheke.it](mailto:joerg@apotheke.it) Tel. 0472 846096

Das Echo kann nun auch im Internet unter [www.klausen.eu/echo](http://www.klausen.eu/echo) gelesen werden. Für diese Ausgabe sind Maria Pfattner und Annemarie Unterfrauner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 25. Dezember 2022 und wird von Helfer Theresia (320 3857944) und Hasler Elisabeth gestaltet. **Abgabetermin: Mittwoch, 21. Dezember 2022. E-mail-Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)**



# Platz für Nähe.

Zum Beispiel in deiner Bank.

Und was ist dir wichtig?  
Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank